Lietas Nr. 112005315
Lietas arhīva Nr. 1-0053-15/1

SPRIEDUMS
Latvijas Republikas vārdā

Daugavpilī, 2015.gada 18.februārī

Daugavpils tiesas
tiesnesis V.Isajevs
ar sekretāri L.Koļesņiku,
izskatījis administratīvā pārkāpuma lietu

/pers. L/, personas kods /personas kods/, dzīvesvieta: /adrese/nestrādā, agrāk administratīvi nesodīts,
saukšanā pie administratīvās atbildības par administratīva pārkāpuma izdarīšanu, kas paredzēts Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.^{8} pantā,

k o n s t

2015.gada 8.janvārī pulksten 20:05 Daugavpilī, Ģimnāzijas ielā 46, SIA „Park Hotel Latgola", reģistrācijas numurs 43603062347, restorānā /pers. L/, izmantojot portatīvo datoru IBM Coporation Intel(R) Celeron(R)M, procesoru 1,40 Ghz un 760 Mb of RAM, caur internetradio „Tunen Station" publiskā izpildījumā, atskaņoja mūziku bez atbilstošām licencēm, kā arī uz portatīvā datora cietā diska atradās 322 mūzikas faili ar apjomu 3,62 Gb ar kontrafakta pazīmēm. Tāpat, portatīvajā datorā ir uzstādīta operētājprogramma Windows XP Professional ar 2002.gada versiju, kā arī tā cietajā diskā ar apjomu 32,8 GB ir uzstādītas komerciāla rakstura datorprogrammas Microsoft Office Small Busines Edition 2003.gada un Tildes Birojs 2005.gada versijā, uz kurām netika uzrādīti nekādi dokumenti un licences, līdz ar to tika pārkāpti Autortiesību likuma 68.panta pirmās daļas 1.punkts un 52.pants. /pers. L/ administratīvā pārkāpuma protokolā norādītās darbības kvalificētas pēc Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.^{8} panta.

/pers. L/ aizstāvis /pers. I/ tiesas sēdē paskaidroja, ka /pers. L/ atzīst savu vainu uzrādītajā administratīvā pārkāpumā. Minētais portatīvais dators pirms vairākām dienām tika uzdāvināts /pers. L/ jau ar instalētām operētājprogrammu, augstāk minētām datorprogrammām un mūzikas failiem. Portatīvais dators glabājās /pers. L/ individuālajā skapītī restorāna personāla palīgtelpā. Restorāna apmeklētājiem tika izskaidrots, ka restorāna zālē netiek atskaņota mūzika, bet viņi palūdza viesmīlim /pers. L/ atskaņot kādu mūziku, un viņš vieglprātīgi piekrita, kālab pieslēdza savu datoru akustiskai sistēmai restorāna zālē un ieslēdza mūzikas ierakstus. /pers. L/ agrāk nav saukts pie administratīvās atbildības autortiesību aizsardzības jomā, darbā raksturots pozitīvi (darba attiecības izbeigtas pēc pušu vienošanās), nožēlo izdarīto, lūdz mīkstināt sodu, nepiemērot portatīvā datora konfiskāciju.

No lietas materiāliem secināms, ka /pers. L/, neievērojot autortiesību objektu izmantošanas tiesību iegūšanas noteikumus, izmantoja nelegālus audio failus, pārkāpjot autortiesības. Tiesnesis uzskata, ka /pers. L/ vaina pārkāpuma izdarīšanā, kas paredzēts Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.^{8} pantā, pierādīta ar visiem lietas materiāliem to kopumā:

- 2015.gada 16.janvāra administratīvā pārkāpuma protokolu PA 803328;

- 2015.gada 8.janvāra pārbaudes aktu, ar kuru pierādīts, ka, veicot pārbaudi, konstatēts, ka 2015.gada 8.janvārī pulksten 20:05 SIA „Park Hotel Latgola" restorānā, Daugavpilī, Ģimnāzijas ielā 46, tika atskaņota mūzika publiskā izpildījumā, izmantojot portatīvo datoru IBM Coporation Intel(R) Celeron(R)M, procesoru 1,40 Ghz un 760 Mb of RAM. Kā arī minētā datora cietajā diskā uzstādītas operētājprogramma Windows XP Professional ar 2002.gada versiju, komerciāla rakstura datorprogrammas Microsoft Office Small Busines Edition 2003.gada un Tildes Birojs 2005.gada versijā;

- 2015.gada 8.janvāra mantu un dokumentu izņemšanas protokolu, ar kuru tika izņemts portatīvais dators IBM Coporation Intel(R) Celeron(R)M, procesoru 1,40 Ghz un 760 Mb of RAM;

- policijas darbinieka I.Parņeviča 2015.gada 14.janvāra ziņojumu Latgales reģiona pārvaldes priekšniekam par to, ka 2015.gada 14.janvārī, izskatot administratīvo lietvedību, materiālu Nr.9, kas tika uzsākta 2015.gada 9.janvārī pēc Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.^{8} panta par to, ka 2015.gada 8.janvārī pulksten 20:05 Daugavpilī, Ģimnāzijas ielā 46, SIA „Park Hotel Latgola", reģistrācijas numurs 43603062347, restorānā izmantojot portatīvo datoru IBM Coporation Intel(R) Celeron(R)M, procesoru 1,40 Ghz un 760 Mb of RAM caur internetradio „Tunen Station" publiskā izpildījumā, fonā, tika atskaņota mūzika bez likumā noteiktās licences saņemšanas, tika konstatēts, ka portatīvais dators pieder SIA „Park Hotel Latgola" viesmīlim /pers. L/, personas kods /personas kods/. No /pers. L/ portatīvā datora tika atskaņota mūzika publiskā izpildījumā, turklāt, portatīvajā datorā uz cietā diska atradās 322 mūzikas faili ar kopējo apjomu 3,62 Gb, uz kuriem netika uzrādīti to legālu izcelsmi apliecinoši dokumenti. Portatīvajā datorā ir uzstādīta Operētājprogramma Windows XP Professional, ar 2002. versiju un ID Nr.55274_OEM_0011903_00107, kā arī tā cietajā diskā ar apjomu 32,8 GB ir uzstādītas komerciāla rakstura datorprogrammas Microsoft Office Small Busines Edition 2003.gada un Tildes Birojs 2005.gada versijā. Pārbaudes brīdī netika uzrādīti nekādi dokumenti, licences uz portatīvajā datorā uzstādītajām datorprogrammām un operētājsistēmu. Uz SIA „Park Hotel Latgola", 2015.gada 14.janvārī tika sastādīts administratīvā pārkāpuma protokols Nr.PA 803327 pēc Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.^{8} panta, bet, sakarā ar to, ka /pers. L/ darbībām arī ir saskatāms Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.^{8} pantā paredzētais pārkāpums, no administratīvās lietvedības, materiāla Nr.9, tiks izdalīts atsevišķi materiāls un tika uzsākta atsevišķa administratīvā lietvedība par /pers. L/ saukšanu pie administratīvās atbildības pēc Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.^{8} panta;

- pārkāpēja /pers. L/ rakstveida paskaidrojumu par to, ka 2015.gada 8.janvārī viņš paņēma uz darbu savu portatīvo datoru un, jau pēc darba laika pabeigšanas, pēc kolēģu un apmeklētāju lūguma, ieslēdza interneta radio, jo strādāt klusumā bija garlaicīgi. Atzīst, ka rīkojās bezatbildīgi, bez viesnīcas vadības atļaujas, apsola turpmāk nepārkāpt likumu.

Ar minētajiem pierādījumiem ir apstiprināts, ka /pers. L/ ar administratīvajā protokolā norādītajām darbībām ir apzināti pārkāpis Autortiesību likumu – tātad viņa darbībās ir konstatējams Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.^{8} pantā norādītā pārkāpuma sastāvs.

Saskaņā ar Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 32.pantu, nosakot sodu, tiek ņemts vērā izdarītā pārkāpuma raksturs, atbildību ietekmējošie apstākļi.

/pers. L/ atbildību mīkstinošais apstāklis ir izdarītā vaļsirdīga nožēlošana.

/pers. L/ atbildību pastiprinoši apstākļi netika konstatēti.

Ņemot vērā pārkāpuma raksturu, tiesnesis uzskata, ka uzliekams naudas sods Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.^{8} pantā paredzētās sankcijas ietvaros 50 *euro* apmērā, konfiscējot 2015.gada 16.janvāra administratīvā pārkāpuma protokolā PA 803328 minēto nelegālo nesēju – cieto disku ar apjomu 32,8 GB.

Izņemtais portatīvais dators IBM Coporation Intel(R) Celeron(R)M bez cietā diska atdodams īpašniekam /pers. L/.

Pamatojoties uz Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.^{8} pantu, 274.^{1} panta 2.punktu, 289.^{13}, 289.^{16}, 289.^{18} pantu, tiesnesis

n o s p r

Atzīt **/pers. L/**, personas kods /personas kods/, par vainīgu administratīvā pārkāpuma izdarīšanā, kas paredzēts Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.^{8} pantā, un uzlikt administratīvo sodu 50 (piecdesmit) *euro* apmērā, konfiscējot ar 2015.gada 8.janvāra mantu un dokumentu izņemšanas protokolu izņemtā portatīvā datora IBM Coporation Intel(R) Celeron(R)M cieto disku ar apjomu 32,8 GB.

Portatīvo datoru IBM Coporation Intel(R) Celeron(R)M bez cietā diska nodot /pers. L/ rīcībā.

Spriedumu var pārsūdzēt Latgales apgabaltiesā 10 darba dienu laikā no sprieduma paziņošanas dienas, iesniedzot apelācijas sūdzību Daugavpils tiesā.

Naudas sods nomaksājams 30 dienu laikā no likumīgā spēkā stājušos sprieduma saņemšanas dienas, tas jāiemaksā bankas iestādē, maksājuma uzdevumā norādot lietas numuru. Saņēmējs – Valsts kase, NMR 90000050138, konts LV34TREL1060191011100. Saņēmēja iestāde – Valsts kase, BIC kods TRELLV22, maksājuma mērķis – naudas sods administratīvā pārkāpuma lietā Nr.112005315, administratīvā pārkāpuma protokols PA 803328. Izdarītā maksājuma apliecinošā dokumenta oriģināls nekavējoties iesniedzams Daugavpils tiesā, 2.stāvā, 215.kabinetā.

Tiesnesis (personiskais paraksts) V.Isajevs